

# 《班馬字類》異體字初探

張東烈

## 1. 緒論

《班馬字類》是宋代婁機(1133~1211)撰寫的字書。婁機考訂了《史記》和《漢書》中所使用古字、僻字、通假字、連綿詞等<sup>[1]</sup>，它把標題字依四聲分類，並且引用了《史記正義》、《史記索隱》、《集韻》等書籍，同時收錄了許多學者的注釋。因此，此書不僅對閱讀古書有幫助，而且在小學文獻研究方面也具有重大價值。但是，目前學界僅僅只對其中的通假字和連綿詞進行了研究，對異體字的研究還不夠深入。《班馬字類》中收錄了很多形態多樣的異體字，這些異體字在兩漢時代都曾實際使用過，因此是非常具有研究價值的。

本文通過對《班馬字類》進行了初步的探索，遴選出來一些變化類型相對明顯的異體字進行了分類分析。

## 2. 《班馬字類》中收錄的異體字

《班馬字類》中收錄的異體字可以分為三類。第一類是通過筆劃變化而形成的異體字，例如“介(介)”字。第二類是通過偏旁變化而形成的異體字。該類型又可以再分為替換符類、替換聲符類、添加偏旁類、偏旁位置變化等四類。例如，“𠂔(駟)”字、“𧈧(義)”字、“𧈧(戟)”字、“𧈧(皆)”字等就是這類字。最後一類是通過異文結合而形成的異體字。異文結合是指把正字中沒有的新的偏旁結合起來表達正字意義的異體字，例如“𠂔(俯)”字。下面將對遴選出的各類異體字一一進行分類。

### 2.1 通過筆劃變化而形成的異體字

通過筆劃變化而形成的異體字一般是書寫者根據書寫的便利性添加、省略了筆劃，或者變形筆劃而造成的。有時候通過筆劃變化而形成的異體字常常被看作是通過改變偏旁而成的異體字。例如“从見示聲”的“視”字的異體字“𠂔(衤和見)”，筆者不認為這裡的“𠂔”是用偏旁“衤(衣)”替換偏旁“示”而形成的。替換偏旁的情況一般是用來替代的偏旁應該與正字的意義或讀音相關聯，這裡的“衤(衣)”字和“視”的意義毫無關聯。因

<sup>[1]</sup> 因此《班馬字類》又被稱作《史漢字類》。

此，本文將“**視**”看作是通過添加筆劃而形成的異體字。

(1) **離** - 離

異體字“**離**”在《班馬字類·卷一》中的解釋是“史記孔子世家**離**，音離”。「史記集解」中說“孔子弟子異國人，各持其方樹來種之。其樹柞、粉、雒離、安貴、五味、龜檀之樹。孔子塋中不生荊棘及刺人草。”因此，很明顯“**離**”是“離”的異體字。“離”是“从佳离聲”的形聲字。“**離**”是把聲符“离”用“禹”替換而成的字，“离”是“鄰知切”，禹是“王矩切”，讀音完全不同。因此“禹”對正字“離”的意義毫無影響，所以很明顯“**離**”是“離”左側偏旁變化后形成的異體字。

(2) **𢇛** - 𢇛

關於異體字“**𢇛**”，《班馬字類·卷二》的解釋是“漢書藝文志，六**𢇛**六篇，與韜同”。這裡的“韜(tāo)”字是“刀鞘，藏”的意思。和“韜”字具有相同意義和讀音的字是“𢇛(tāo)”。異體字“**𢇛**”是“𢇛”右邊偏旁“**𠂔**”的筆劃變形而形成的。

(3) **𨑖** - 𨑖

關於異體字“**𨑖**”，《班馬字類·卷三》的解釋是“史記秦紀，天子賀以**𨑖**，音甫弗。正義曰雖非字體歷代史記本同”。該解釋在《秦本紀》中有這樣的記錄，“二十一年，與晉戰於石門，斬首六萬，天子賀以**𨑖**”。與作為天子恩賜的禮物“**𨑖**”形體相似的詞是𨑖𨑖<sup>[2]</sup>，因此顯然“**𨑖**”的正字是“𨑖”字。“𨑖”字是“从甫甫聲”的形聲字。異體字“**𨑖**”左側偏旁是“𡵓”，反切為“多官切”。“𡵓”不能作為“**𨑖**”的聲符，所以這裡不是偏旁替換，而是通過筆劃變化而形成的異體字。

(4) **𨑖** - 執

關於異體字“**𨑖**”，《班馬字類·卷五》的解釋是“漢書地理志，北海郡**𨑖**，即執字”。該解釋在「漢書地理志」中為“北海郡，戶十二萬七千，口五十九萬三千一百五十九。縣二十六：營陵，劇魁，安丘，𨑖(師古曰：「𨑖即執字。」)。”正字“執”字的甲骨文是

<sup>[2]</sup> 𨑖𨑖：衣裳繪繡的花紋

“𦍋”，右側偏旁“丸”是由人坐著的樣子變化而來。“丸”字筆劃發生變化后變成了“瓜”，因此正如顏師古在注釋中所注的一樣，“𦍋”的正字是“執”。

## 2.2 通過偏旁變化而形成的異體字

通過偏旁變化而形成的異體字大致可以分為四類：(1) 替換形符類，(2) 替換聲符類，(3) 添加偏旁類，(4) 偏旁位置變化類。接下來將對這四個類別分別進行說明。

### (1) 替換形符類

這類異體字是指用其他字替換正字的形符而形成的異體字。用來替換的字的意義要和正字的形符相似，即使替換使用也不會對正字的意義造成影響。例如下面的一些字。

#### ① 𦍋 - 醫

關於異體字“𦍋”，《班馬字類·卷一》的解釋是“漢書周仁傳，以𦍋見”。“醫”字在《說文解字》中的解釋是“治病工也……，古者巫彭初作醫”。由此可知，古代的巫師們也兼治病。所以這裡可以看作是用“巫”替換“酉”。

#### ② 隄 - 塿

關於異體字“隄”，《班馬字類·卷一》的解釋是“漢書杜鄴傳。抵隄，師古曰毀也，音詭”。意思是“毀”，讀音與“詭”相同的字是“塿”。“塿”的反切是“過委切”或“古委切”。因此，異體字“隄”是用與“土”的意義相似的“𠂔（阜）”替換而成的異體字。

#### ③ 孌 - 纖

關於異體字“孌”，《班馬字類·卷二》的解釋是“漢書食貨志，古之治天下，至孌至悉”。對此，顏師古的注釋是“孌，細也”，因此很明顯異體字“孌”的正字是“纖”。異體字“孌”的形符是“女”。因為女人身材比男人小，所以這裡用“女”替換“糸”形成了異體字。

#### ④ 𦍋 - 俟

關於異體字“**俟**”，《班馬字類·卷三》的解釋是，“漢書賈誼傳，共承嘉惠分**俟**罪長沙，師古曰古俟字，待也”。正如顏師古所說“**俟**”是“俟”的異體字。異體字“**俟**”左邊的偏旁是“立”。“立”字的甲骨文是“**𠤎**”，像一個人站在地面上。因此“立”和“人”在意義上相關聯，所以“**俟**”是“俟”的異體字。

## (2) 替換聲符類

這類是指用與正字聲符讀音相關聯的漢字替換而形成的異體字。異體字的聲符有可能與正字的聲符同音，也有可能是雙聲或者疊韻的關係。許多形聲字具有會意字的性質，同樣，替換聲符類異體字也一樣。在選擇異體字聲符的時候常常同時考慮聲符讀音和意義。具體看以下例子。

### ① **搖** - 搖

關於異體字“**搖**”，《班馬字類·卷二》的解釋是“漢書天文志星**搖**者民勞也，與搖同”。正字“搖”的聲符是“𠂔”，異體字“**搖**”的聲符是“𠂔”。“𠂔”和“𠂔”的反切都是“以周切”，二者是同音關係。所以，“**搖**”是“搖”替換聲符之後形成的異體字。

### ② **紘** - 紘

關於異體字“**紘**”《班馬字類·卷二》的解釋是“漢書揚雄傳，遙噉乎**紘**中，古紘字”。正字“紘”的聲符是“𠂔”，異體字“**紘**”的聲符是“弘”。“𠂔”的反切是“姑弘切”，“弘”的反切是“胡肱切”。“𠂔”和“弘”同音。因此，“**紘**”是“紘”的異體字，它是通過替換聲符而形成的。

### ③ **禪** - 禪

關於異體字“**禪**”《班馬字類·卷四》的解釋是“漢書武帝紀修天文**禪**異姓諸侯王表舜禹受**禪**，古禪字”。正字“禪”的聲符是“單”，異體字“**禪**”的聲符是“𠂔”。

單的反切是“多寒切”，“亶”的反切是“多旱切”，“單”和“亶”同音。因此，“禪”是“禪”替換聲符而形成的異體字。正字“禪”的眾多義項中有一個“封禪”的義項。異體字“禪”選擇了“亶”作為聲符，“亶”是“壇(祭壇)”的聲符，這裡同時考慮到了異體字聲符“亶”的讀音和意義。

④ 鯨 - 鯨

關於異體字“鯨”，《班馬字類·卷二》的解釋是“漢書翟義傳，取其鯨鯢，鯨古鯨字，其京反”。正字“鯨”聲符是“京”，異體字“鯨”的聲符是“亶”。“京”的反切是“居卿切”，“亶”的反切是“居良切”，二者是雙聲關係。“鯨”的意思是“鯨魚，大魚”，聲符“京”有“大”的含義，所以這裡的“京”可以幫助“鯨”字表達“鯨魚，大魚”這個意義。同時，“亶”有“疆土”的含義，所以異體字“鯨”中同樣也可以充分表達出“鯨魚，大魚”這個含義。

⑤ 窰 - 窰

關於異體字“窰”，《班馬字類·卷一》的解釋是“史記司馬相如傳，巖深山志窰兮。音窰。古窰字”。正字“窰”的聲符是“龍”，異體字“窰”的聲符是“空”。“龍”的反切是“力鍾切”，“空”的反切是“枯公切”，二者是疊韻關係。因此，“窰”是替換聲符形成的異體字。另外，“窰”有“又大又長的山谷”這個含義，聲符“龍”雖然是想象中的動物，但是“龍”給人的印象也是又大又長。所以，“窰”雖然是形聲字，同時也具有會意字的性質。異體字“窰”也一樣，該異體字的聲符是“空”，“空”有“天空”的意思。就像“天長地久”這個詞的意思一樣，“天空”是一個很大很寬的空間，跟“又大又長”這個含義具有關聯性。所以，異體字“窰”的聲符“空”是同時考慮了讀音和意義之後做出的選擇。

(3) 添加偏旁類

這類情況一般是為了強調正字的意義，在正字的基礎上添加一個偏旁。具體如下。

① 龍 - 龍

關於異體字“𪛗”，《班馬字類·卷一》的解釋是“漢書南粵王傳，子廣德爲𪛗元侯，古龍字，一本作𪛗”。“龍”在《說文解字·卷十一》中的解釋是“鱗蟲之長。能幽，能明，能細，能巨，能短，能長；春分而登天，秋分而潛淵”，是與水密切相關的動物。因此，異體字“𪛗”是在正字的基礎上添加了一個偏旁“水”而形成的。“水”又通過筆劃變化變成了“木”，最終形成了異體字“𪛗”。

② 𪛗 - 凶

關於異體字“𪛗”，《班馬字類·卷一》的解釋是“漢書藝文志，星事𪛗悍，與凶同”。異體字“𪛗”左邊的偏旁是“歹”字，這是與“死亡”有關的字。“凶事”是指“災難”或者“死亡”之類的事情，因此為了強調“凶”字的意義添加了一個偏旁“歹”，形成了“𪛗”字。

③ 𪛗 - 含

關於異體字“𪛗”，《班馬字類·卷二》的解釋是“漢書王褒傳，𪛗糗。音含”。“含”是與“嘴巴”相關的漢字，為了強調這個含義，於是添加了一個偏旁“口”，形成異體字“𪛗”。

④ 𪛗 - 喜

關於異體字“𪛗”，《班馬字類·卷三》的解釋是“史記周紀，無不訢𪛗，漢書郊祀志，天子心獨𪛗，讀曰喜”。“喜”和心有關，因為為了強調這一含義在正字的基礎上添加了一個“心”，形成了異體字“𪛗”。

(4) 偏旁位置變化類

這種類型一般是由於書寫者按照自己方便的方式書寫而形成的，這類異體字與正字的區別僅僅只是偏旁位置的不同。以下是列舉的一些例字，括號裡面的是正字。

𪛗(虹)，𪛗(崇)，𪛗(墮)，𪛗(囂)，𪛗(蛾)，𪛗(巖)，𪛗(鳥)，𪛗(憚)，  
𪛗(蹶)，𪛗(齷)，𪛗(翕)

### 2.3 通過異文結合而形成的異體字

異文結合是指為了表達正字的意義，將正字中所沒有的新的偏旁結合起來表達正字意義的異體字。這類異體字又可以分為會意型和形聲型。例字如下。

#### (1) 𠄎 - 愆

關於異體字“<sup>𠄎</sup>言”，《班馬字類·卷二》的解釋是“漢書劉輔傳，元首無失道之<sup>𠄎</sup>，與愆同”。異體字“<sup>𠄎</sup>言”是“从言𠄎聲”的形聲字。正如“病從口入，禍從口出”所表達的意思，“言”字可以充分體現出“過錯，缺陷”這層含義。另外，作為異體字聲符使用的“𠄎”和正字“愆”的韻尾相同。所以，“<sup>𠄎</sup>言”是異文結合類異體字中的形聲型異體字。

#### (2) 𠄎 - 銜

關於異體字“<sup>𠄎</sup>兼”，《班馬字類·卷二》的解釋是“史記酷吏傳，縱以我為不復行此道乎之，音銜”。異體字“<sup>𠄎</sup>兼”是“从口兼聲”的形聲字。“銜”是指裝在馬口用來控制馬匹的鐵製用具，因此“口”字可以體現出“銜”的含義來。作為異體字聲符使用的“兼”和正字“銜”的韻尾相同，因此“<sup>𠄎</sup>兼”是異文結合類異體字中的形聲型異體字。

#### (3) 𠄎 - 杜

關於異體字“<sup>𠄎</sup>度”，《班馬字類·卷三》的解釋是“漢書王陵傳，杜門不朝請注，杜字本作<sup>𠄎</sup>”。異體字“<sup>𠄎</sup>度”是“从支度聲”的形聲字。正字“杜”有“堵塞、阻絕”的含義。異體字“<sup>𠄎</sup>度”右邊的偏旁“𠄎”字表示的是“手上拿著工具的樣子”。所以“𠄎”可以充分表達出“手上拿著工具設置障礙物進行阻攔”這種含義。同時，聲符“度”和“杜”是疊韻關係。因此，異體字“<sup>𠄎</sup>度”是通過異文結合的方式形成的形聲型異體字。

#### (4) 𠄎 - 罪

關於異體字“<sup>𠄎</sup>辜”，《班馬字類·卷三》的解釋是“史記武帝紀，常山王有<sup>𠄎</sup>與罪

同”。異體字“𡗗”是“从辛从自”的會意字<sup>[3]</sup>。根據段玉裁解釋，在秦代之前“𡗗”字就已經使用了，始皇帝以後，因為“𡗗”和“皇”的形體相似，因此廢棄了“𡗗”字而使用“罪”字。

### 3. 結論

目前學界僅僅只對《班馬字類》的通假字和連綿詞進行了研究，對其異體字的研究幾乎沒有。但是筆者發現《班馬字類》中收錄了許多非常具有研究價值的，形態多樣的異體字。首先，通過筆劃變化而形成的異體字收錄得比較多。其次，還發現了一些通過偏旁變化而形成的異體字。通過添加偏旁而形成異體字的情況是，添加的字一般是為了強調正字的意義。替換形符形成異體字的情況是，所選擇的偏旁一定要和正字的形符意義相似。替換聲符形成異體字的情況是，異體字的聲符不僅僅只做聲符，還具有幫助正字更好地表達字義的作用。另外，本文中舉出的異體字中的一部分與《說文解字》中收錄的古文、或體、籀文等相一致，由此可知，實際上在兩漢時代《說文解字》中的異體字曾被廣泛使用過。

由於時間和篇幅的限制，本文無法對《班馬字類》中所有的異體字進行考察，因此只考察分析了其中變化特征相對比較明顯的一部分異體字。遺憾的是沒能對通假字和連綿詞中使用的異體字進行考察，在之後的研究中筆者將對這些不足的部分進行補充，並對兩漢時代使用的異體字進行考察把握。

### 參考文獻

- 婁機，《中華漢語工具書書庫·班馬字類》，安徽出版社，合肥，2002
- 婁機 著，李曾伯 補，《班馬字類》，臺灣商務印書館，臺北，民國 55
- 公羊壽，《春秋公羊傳注疏》，北京大學出版社，北京，1999
- 左丘明，《春秋左氏傳正義》，北京大學出版社，北京，1999
- 張玉書 外，《康熙字典》，臺灣東華書局股份有限公司，臺北，民國 61
- 陳彭年 外，《宋本廣韻》，黎明文化事業股份有限公司，臺北，民國 65
- 許慎 撰，段玉裁 注，《說文解字注》，上海古籍出版社，上海，1988
- 許慎 撰，徐鉉 校定，《說文解字》，中華書局，北京，2004
- 郭國慶，『「班馬字類」的版本源流』，東南文化，2003，第 1 期
- 王楠，『「班馬字類」通假字研究』，河南大學碩士學位論文，2011
- 金愛英·金始衍，『「原本玉篇殘卷」淺探』，中國語文學論集 第 14 號，2000
- 金愛英，『原本「玉篇」殘卷古文研究』，中語中文學 第 27 集，2000
- 李圭甲，『同一字族研究』，中國語文學論集 第 9 輯，1997

<sup>[3]</sup> 𡗗：犯法也。从辛从自，言𡗗人蹙鼻苦辛之憂。秦以𡗗似皇字，改為罪。『說文解字·卷十四』



李圭甲, 『異形偏旁結合에 의한 會意型異體字生成原因研究』, 中國言語研究 第 47 號,  
2013

中華民國教育部, 《異體字字典》(<http://140.111.1.40/main.htm>)

《漢典》(<http://www.zdic.net/>)

《漢籍電子文獻》(<http://hanji.sinica.edu.tw/>)